



Santa Clara County Office of Education

Mary Ann Dewan, Ph.D.
County Superintendent of Schools

Ngày 3 tháng 11 năm 2020

Kính gửi cộng đồng,

Hôm nay là Ngày Bầu cử và nhiều người ở nước ta sẽ tham gia vào nền dân chủ bằng cách bỏ phiếu trong cuộc bầu cử tổng thống này. Có được tiếng nói trong bối cảnh chính trị của cộng đồng và đất nước của chúng ta không chỉ tạo các tác động, mà còn có ý nghĩa to lớn. Chúng ta thừa nhận tính cách lịch sử của sự kiện quan trọng này và cảm kích những hy sinh của nhiều người để đảm bảo rằng tiếng nói của chúng ta sẽ được lắng nghe. Theo lời của Cố Đại biểu Hoa Kỳ, John Robert Lewis, "Lá phiếu rất quý giá và gần như là thiêng liêng. Đó là công cụ bất bạo động, mạnh mẽ nhất mà chúng ta có trong một xã hội dân chủ và chúng tôi phải sử dụng công cụ này."

Khi đi bỏ phiếu và thực hành quyền của mình, chúng ta phải chú tâm vào công lý và cơ hội tự do thật sự cho mọi người. Học sinh, gia đình và hàng xóm của chúng ta đang theo dõi sự kiện này. Thế giới đang theo dõi sự kiện này. Mặc dù tất cả chúng ta đều háo hức dự đoán kết quả của cuộc bầu cử này trong những ngày tới, chúng ta có thể suy ngẫm về sự thật này với câu nói của tác giả Sharon Salzberg, "Bỏ phiếu là sự thể hiện lòng cam kết của chúng ta đối với chính chúng ta, với nhau, với tổ quốc và thế giới này."

Hiện giờ vẫn chưa muộn để tiếng nói của quý vị được tính vào cuộc bầu cử năm nay. Khuôn viên Ridder Park của chúng tôi là địa điểm bỏ phiếu chính thức và địa điểm nộp lá phiếu. Ngày hôm nay chúng tôi sẽ mở cửa từ **7:00 sáng - 8:00 tối** và tất cả mọi người sẽ nghiêm ngặt tuân theo hướng dẫn COVID-19 về an toàn và sức khỏe.

Bây giờ là lúc để tất cả chúng ta cùng nhau tham gia, tiếp sức cho những gì tương lai nắm giữ và tiếp tục sứ mệnh cải thiện trải nghiệm và cơ hội của con em, gia đình và cộng đồng chúng ta. Chúng ta có trách nhiệm làm gương mẫu cho những gì mà Hợp chủng quốc Hoa Kỳ thật sự phải thể hiện và tạo điều kiện cho tất cả trẻ em có được thành công trong giáo dục và sự an lành.

Bất kể kết quả bầu cử như thế nào, Phòng Giáo dục Santa Clara County Office of Education sẽ tiếp tục cam kết là một nơi an toàn và chào đón cho các học sinh và gia đình mà chúng tôi phục vụ. Những thời điểm này kêu gọi chúng ta ghi nhớ những giá trị mạnh mẽ của nền Dân chủ của chúng ta, và đó là cơ hội chính để tất cả chúng ta thể hiện tầm quan trọng trong sự tham gia của công dân. Hãy dẫn đầu bằng cách làm gương mẫu. Con em của chúng ta đang nhìn và học theo chúng ta. Cùng nhau, chúng ta sẽ trở thành mạnh mẽ hơn.

Trân trọng,

Mary Ann Dewan, Ph.D.
Tổng Giám đốc các Trường học của Hạt
Santa Clara County Office of Education